

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Anthoine de Bertrand (1540?-1581?)

Je veux mourir pour tes beautez, Maistresse

à quatre voix



Nomenclature :

 *Superius*

 *Contra*

 *Tenor*

 *Bassus*

Source :

Premier livre des Amours de Pierre de Ronsard
mis en musique à IIII. parties... -
Adrian le Roy & Robert Ballard (Paris) 1578.

Je veux mourir pour tes beautez, Maistresse,
Pour ce bel'œil, qui me print à son hain,
Pour ce doux ris, pour ce baiser tout plain
D'ambre et de musq, baiser d'une Deesse.
Je veux mourir pour ceste blonde tresse,
Pour le mignard embompoinct de ce sein,
Pour la rigueur de ceste douce main,
Qui tout d'un coup me guerit et me blesse.
Je veux mourir pour le brun de ce teint,
Pour ce maintien qui, divin, me contraint
De trop aymer mais par sus toute chose,
Je veux mourir és amoureux combas,
Soulant l'amour, qu'au cœur je porte enclose,
Toute une nuit, au milieu de tes bras.

Pierre de Ronsard

Superius

Je veux mou - rir pour tes beau - tez, Mais - tres - se,

Contra

Je veux mou - rir pour tes beau - tez, Mais - tres - se,

Tenor

Je veux mou - rir pour tes beau - tez, Mais - tres - se,

Bassus

Je veux mou - rir pour tes beau - tez, Mais - tres - se,

7

Pour ce bel œil, qui me print à son hain, Pour ce doux

Pour ce bel œil, qui me print à son hain, Pour ce doux

Pour ce bel œil, qui me print à son hain, Pour ce doux

8 Pour ce bel œil, qui me print à son hain, Pour ce doux

12

ris, pour ce bai - ser tout plain D'ambre et de musq, bai - ser d'u - ne

ris, pour ce bai - ser tout plain D'ambre et de musq, bai - ser d'u - ne

ris, pour ce bai - ser tout plain D'ambre et de musq, bai - ser d'u - ne

ris, pour ce bai - ser tout plain D'ambre et de musq, bai - ser d'u - ne

18

De - es - se. Je veux mou - rir pour ces - te blon - de tres - se,

De - es - se. Je veux mou - rir pour ces - te blon - de tres - se,

De - es - se. Je veux mou - rir pour ces - te blon - de tres - se,

De - es - se. Je veux mou - rir pour ces - te blon - de tres - se,

25

Musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) across measures 25 and 26. The lyrics are: "Pour le mi - gnard em - bom - point de ce sein, Pour la ri -". The melody is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The notes are: Soprano: G4, A4, Bb4, G4, F4, E4, D4, C4; Alto: G4, A4, Bb4, G4, F4, E4, D4, C4; Tenor: G4, A4, Bb4, G4, F4, E4, D4, C4; Bass: G4, A4, Bb4, G4, F4, E4, D4, C4. The lyrics are placed below the notes, with hyphens indicating syllables spanning across measures.

Pour le mi - gnard em - bom - point de ce sein, Pour la ri -

Pour le mi - gnard em - bom - point de ce sein, Pour la ri -

Pour le mi - gnard em - bom - point de ce sein, Pour la ri -

Pour le mi - gnard em - bom - point de ce sein, Pour la ri -

30

gueur de ces - te dou - ce main, Qui tout d'un coup me gue - rit et

gueur de ces - te dou - ce main, Qui tout d'un coup me gue - rit et

gueur de ces - te dou - ce main, Qui tout d'un coup me gue - rit et

gueur de ces - te dou - ce main, Qui tout d'un coup me gue - rit et

36

me bles - se. Je veux mou - rir pour le brun de ce teint, Pour ce main -

me bles - se. Je veux mou - rir pour le brun de ce teint, Pour ce main -

me bles - se. Je veux mou - rir pour le brun de ce teint, Pour ce main -

me bles - se. Je veux mou - rir pour le brun de ce teint, Pour ce main -

43

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in French and are written below each staff. The first staff begins with a measure rest. The second staff has a measure rest at the end. The third staff has a measure rest at the end. The fourth staff has a measure rest at the end.

Stave 1: tien qui, di - vin me con - traint De trop ay - mer, De trop ay -

Stave 2: tien qui, di - vin, me con - - - - traint, De trop ay - mer, De trop ay - mer, —

Stave 3: 8 tien qui, di - vin, me con - traint De trop ay - mer, De trop ay - mer, De trop ay -

Stave 4: 8 tien qui, di - vin, me con - traint De trop ay - mer, De trop ay - mer: mais

49

mer: mais par sus tou - te cho - - - - se, Je veux mou - rir és

— De trop ay - mer: mais par sus tou - te cho - se, Je veux mou - rir és a-mou-

8 mer: mais par sus tou - te cho - se, — mais par sus tou - te cho - se, Je veux mou - rir

8 par sus tou - te cho - se, mais par sus tou - te cho - se, Je veux mou - rir és

56

The musical score consists of four staves, each with a treble clef. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The second staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The third staff begins with a bass clef and a key signature of one flat. The fourth staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the staves, with some words connected by horizontal lines to indicate long notes or ties. The lyrics are: "a - mou - reux _____ com-bas, és a - mou-reux com - bas, és a - mou - reux _____ com - bas, és reux _____ com - bas, és a - mou - reux _____ com-bas, és a - mou-reux com - bas, _____ és és a-mou - reux _____ com - bas, és a-mou - reux com-bas, és a - mou - reux _____ a - mou - reux _____ com-bas, és a - mou - reux _____ com - bas, és a - mou - reux _____ com -".

a - mou - reux _____ com-bas, és a - mou-reux com - bas, és a - mou - reux _____ com - bas, és

reux _____ com - bas, és a - mou - reux _____ com-bas, és a - mou-reux com - bas, _____ és

és a-mou - reux _____ com - bas, és a-mou - reux com-bas, és a - mou - reux _____

a - mou - reux _____ com-bas, és a - mou - reux _____ com - bas, és a - mou - reux _____ com -

62

a - mou - reux _____ com - bas, Sou - lant l'a - mour, qu'au cœur je
 a - mou - reux _____ com - - - bas, Sou - lant l'a - mour, qu'au cœur je porte _____
 8 _____ com - bas, és a - mou - reux com - bas, Sou - lant l'a - mour, qu'au cœur je porte _____
 8 bas, és a - mou - reux _____ com - bas, Sou - lant l'a - mour, qu'au cœur je porte _____

68

Four staves of music in G major (one sharp). The melody is the same for all parts. The lyrics are: "porte en - clo - se, Toute u - ne nuit, au mi - lieu de tes bras,". The first staff has a long horizontal line under "tes". The second staff has a sharp sign under the first measure. The third and fourth staves have an octave sign (8) under the first measure.

porte en - clo - se, Toute u - ne nuit, au mi - lieu de tes _____ bras,

— en - clo - se, Toute u - ne nuit, au mi - lieu de tes bras,

8 — en - clo - se, Toute u - ne nuit, au mi - lieu de tes bras,

8 — en - clo - se, Toute u - ne nuit, au mi - lieu de tes bras,

75

Toute u - ne nuit, au mi - lieu de tes _____ bras.

Toute u - ne nuit, au mi - lieu _____ de tes bras.

Toute u - ne nuit, au mi - lieu de tes _____ bras.

Toute u - ne nuit, au mi - lieu de _____ tes bras.